



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION



8472/13

(OR. en)

FORELØBIG UDGAVE

PRESSE 145

PR CO 20

PRESSEMEDDELELSE

3234. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

Luxembourg, den 22 April 2013

Formand

Simon Coveney

Irlands minister for landbrug, fødevarer og maritime
spørgsmål

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

8472/13

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

På landbrugsområdet blev ministrene briefet af formandskabet om, hvor langt man er nået efter den formelle trilogproces om **reformen af den fælles landbrugspolitik**. Den generelle indstilling, som Rådet opnåede den 19. marts, gav formandskabet et forhandlingsmandat til trilogerne om reformen af den fælles landbrugspolitik med de øvrige EU-institutioner med henblik på at nå til politisk enighed i juni i år.

Ministrene blev også briefet om Kommissionens forslag om **overgangsforanstaltningerne for 2014 i den fælles landbrugspolitik**, der forlænger de nuværende foranstaltninger under den fælles landbrugspolitik, som den er blevet tilpasset med henblik på at afspejle Det Europæiske Råds konklusioner om FFR 2014-2020.

For så vidt angår **fiskeri** havde Rådet en debat om resultatet af de første triloger om **reformen af den fælles fiskeripolitik** og om udestående spørgsmål vedrørende **grundforordningen for den fælles fiskeripolitik**. Med støtte fra medlemsstaterne vil formandskabet foretage en tilpasning af forhandlingsmandatet med henblik på at nå frem til en endelig enighed i slutningen af maj.

Kommissionen forelagde også en **handlingsplan for reduktion af utilsigtet fangst af havfugle i fiskeredskaber**. Denne plan opstiller fem specifikke mål i overensstemmelse med målene for den fælles fiskeripolitik for at begrænse fiskeriets konsekvenser for miljøet mest muligt. Mange af medlemsstaterne støttede det foreslåede tiltag, men påpegede, at der er behov for videnskabelige data, før der foreslås nogen foranstaltninger.

Endelig udtrykte medlemsstaterne betænkelighed ved den nuværende situation for så vidt angår **EU's partnerskabsaftaler med Mauretanien og Marokko**.

Rådet vedtog uden debat en afgørelse om midlertidig fravigelse af direktiv 2003/87/EF om en ordning for **handel med kvoter for drivhusgasemissioner** i EU. Afgørelsen skal styrke den positive dynamik i Organisationen for International Civil Luftfart i retning af en global, markedsbaseret tilgang til reduktion af drivhusgasemissionerne i luftfartssektoren.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

LANDBRUG	7
Reformen af den fælles landbrugspolitik	7
FISKERI	9
Reformen af den fælles fiskeripolitik	9
Utsigtet fangst af havfugle i fiskeredskeer	11
EVENTUELT	12
Den fælles landbrugspolitik - overgangsforanstaltninger for 2014	12
EU-fiskeriprotokoller: Marokko og Mauretanien	13

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*FISKERI*

– Ulovligt, urapporteret og ureguleret (IUU-) fiskeri - udkast til fælles erklæring med Canada	14
--	----

HANDELSPOLITIK

– Antidumping - håndbetjente palletrucks - Kina	15
---	----

ENERGI

– Krav til miljøvenligt design af computere og computerservere	15
– Krav til miljøvenligt design af støvsugere	15

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

MILJØ

–	Opgørelsesregler for arealudnyttelse, ændring af arealudnyttelse og skovbrug	16
–	Ny mekanisme til overvågning og rapportering af drivhusgasemissioner*	16
–	Midlertidig fravigelse af EU's emissionshandelsdirektiv*	17
–	Biocidholdige produkter - supplerende aktive stoffer	17
–	Tildeling af EU-miljømærket - forlængelse af gyldigheden af miljøkriterierne	17
–	Baselkonventionen om kontrol med grænseoverskridende overførsel af farligt affald	18
–	Stockholmkonventionen om persistente organiske miljøgifte	18
–	Rotterdamkonventionen - sjette møde mellem parterne	19

TELEKOMMUNIKATION

–	Underretning om brud på persondatasikkerheden inden for elektronisk kommunikation	19
---	---	----

BESKÆFTIGELSE

–	Beskæftigelsesretningslinjer	20
–	Ungdomsgarantiordninger	20

KONKURRENCE

–	Aftale mellem EU og Schweiz om samarbejde om konkurrencelovgivning	21
---	--	----

NUKLEAR ENERGI

–	Forbud mod kernevåben i Latinamerika og Vestindien/forhandlingsdirektiver	21
---	---	----

FØDEVARELOVGIVNING

–	Specifikationer for fødevaretilsætningsstoffer	22
–	Godkendelse af fødevaretilsætningsstoffer og sundhedsanprisninger	22
–	Regler om fødevarer til sårbare personer*	23

FORBRUGERBESKYTTELSE

–	Ny alternativ tvistbilæggelsesordning for forbrugere	24
---	--	----

STATISTIKKER

–	Nationale og regionale regnskaber	24
---	---	----

DELTAGERE**Belgien:**

Sabine LARUELLE

Olivier BELLE

Minister for liberale erhverv, SMV'er, selvstændige og
landbrug
Stedfortrædende fast repræsentant**Bulgarien:**

Tsvetan DIMITROV

Viceminister for landbrug og fødevarer

Den Tjekkiske Republik:

Petr BENDL

Landbrugsminister

Danmark:

Mette GJERSKOV

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Tyskland:

Ilse AIGNER

Forbundsminister for fødevarer, landbrug og
forbrugerbeskyttelse
Statssekretær, Det Tyske Forbundsministerium for
Fødevarer, Landbrug og Forbrugerbeskyttelse

Robert KLOOS

Estland:

Clyde KULL

Stedfortrædende fast repræsentant

Irland:

Simon COVENEY

Minister for landbrug, fødevarer og maritime spørgsmål

Grækenland:

Dimitrios MELAS

Statssekretær for landdistriktsudvikling og fødevarer

Spanien:

Miguel ARIAS CAÑETE

Minister for landbrug, fødevarer og miljø

Frankrig:

Frédéric CUVILLIER

Viceminister under ministeren for økologi, bæredygtig
udvikling og energi, med ansvar for transport,
havspørgsmål og fiskeri**Italien:**

Mario CATANIA

Landbrugs-, fødevare- og skovbrugsminister

Cypern:

Egly PANTELAKIS

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Naturressourcer
og Miljø**Lettland:**

Juris ŠTĀLMEISTARS

Stedfortrædende fast repræsentant

Litauen:Vigilijus JUKNA
Mindaugas KUKLIERIUSLandbrugsminister
Vicelandbrugsminister**Luxembourg:**

Romain SCHNEIDER

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktsudvikling,
sportsminister, viceminister for solidarisk økonomi**Ungarn:**György CZERVÁN
Olivér VÁRHELYIStatssekretær
Stedfortrædende fast repræsentant**Malta:**

Roderick GALDES

Statssekretær for landbrug, fiskeri og dyrerettigheder

Nederlandene:

Sharon DIJKSMA

Landbrugsminister

Østrig:

Harald GÜNTHER

Stedfortrædende fast repræsentant

Polen:

Stanisław KALEMBA
Kazimierz PLOCKE

Minister for landbrug og landdistriktudvikling
Statssekretær, Ministeriet for Landbrug og
Landdistriktudvikling

Portugal:

José DIOGO ALBUQUERQUE
Manuel PINTO DE ABREU

Statssekretær for landbrug
Statssekretær for havspørgsmål

Rumænien:

Achim IRIMESCU

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug og
Landdistriktudvikling
statssekretær, Miljø- og Klimaministeriet

Ionut Ciprian IUGA

Slovenien:

Dejan ŽIDAN

Landbrugs- og miljøminister

Slovakiet:

Magdaléna LACKO-BARTOŠOVÁ

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug og
Landdistriktudvikling

Finland:

Risto ARTJOKI

Statssekretær

Sverige:

Eskil ERLANDSSON

Minister for landdistrikter

Det Forenede Kongerige:

Owen PATERSON
Richard BENYON

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktsspørgsmål
Statssekretær for miljø, fødevarer og
landdistriktsspørgsmål
Viceminister for landdistriktsspørgsmål og miljø (den
skotske regering)
Viceminister for landbrug, fiskeri, fødevarer og
europæiske programmer (den waliske regering)

Richard LOCHHEAD

Alun DAVIES

Kommissionen:

Maria DAMANAKI
Dacian CIOLOȘ

Medlem
Medlem

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

Kroatien:

Tihomir JAKOVINA

Landbrugsminister

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**LANDBRUG****Reformen af den fælles landbrugspolitik**

Ministrene blev briefet om, hvor langt man er nået med reformen af den fælles landbrugspolitik. Der blev i april indledt en intensiv række forhandlinger som led i trilogien mellem Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen om reformen af den fælles landbrugspolitik.

Medlemsstaterne støttede formandskabets arbejde i forhandlingsprocessen, og ministrene gav under debatten udtryk for divergerende synspunkter, navnlig om tærsklen til anvendelse af foranstaltningen til finansiel disciplin for direkte betalinger.

Trilogerne dækkede de fire hovedtekster vedrørende reformen af den fælles landbrugspolitik:

- forslaget til forordning om fastsættelse af regler for direkte betalinger til landbrugere ([15396/3/11](#)). Udkastet til forordning om direkte betalinger søger at målrette støtten bedre mod specifikke tiltag, områder eller støttemodtagere og at bane vejen for konvergens hvad angår støtten inden for og mellem medlemsstaterne,
- forslaget til forordning om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter ([15397/2/11](#)), udkastet til forordning om en fælles markedsordning sigter mod at strømline, udvide og forenkle de nuværende bestemmelser om offentlige indgreb, privat oplagring, ekstraordinære foranstaltninger eller nødforanstaltninger og støtte til specifikke sektorer og mod at lette samarbejdet gennem producent- og brancheorganisationer,
- forslaget til forordning om støtte til udvikling af landdistrikterne ([15425/11](#)). Udkastet til forordning om udvikling af landdistrikterne omfatter frivillige foranstaltninger for udvikling af landdistrikterne, som er tilpasset nationale og regionale særpræg, hvorved medlemsstaterne udarbejder og medfinansierer flerårige programmer under en fælles ramme i samarbejde med EU,
- forslaget til forordning om finansiering, forvaltning og overvågning af den fælles landbrugspolitik (den horisontale forordning) ([15426/11](#)). Udkastet til den horisontale forordning fastsætter regler vedrørende udgifter, bedriftsrådgivningsordningen, de forvaltnings- og kontrolsystemer, som medlemsstaterne skal indføre, krydsoverensstemmelsesordningen og regnskabsafslutning.

Den 19. marts nåede Rådet frem til en fælles indstilling til reformen af den fælles landbrugspolitik ([8005/13](#), [7183/13](#), [7329/13](#), [7303/13](#), [7304/13](#), [7539/13](#) + [ADD1](#)). Denne generelle indstilling lagde grunden til formandskabets forhandlingsmandat om reformen af den fælles landbrugspolitik på de uformelle triloger mellem Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen med henblik på at nå til politisk enighed i juni i år.

Europa-Parlamentet vedtog sine ændringer til reformpakken vedrørende den fælles landbrugspolitik den 13. marts 2013.

Kommissionen forelagde også på nærværende samling sit forslag til den fælles landbrugspolitik overgangsforanstaltninger for 2014 (se under "Eventuelt").

FISKERI**Reformen af den fælles fiskeripolitik**

Rådet havde en offentlig debat om resultatet af den første trilog med Europa-Parlamentet og Kommissionen om to forslag under reformen af den fælles fiskeripolitik ([7959/13](#)).

- et forslag til forordning om den fælles fiskeripolitik ([12514/11](#)), der træder i stedet for de grundlæggende bestemmelser vedrørende den fælles fiskeripolitik (grundforordningen)
- et forslag til forordning om den fælles markedsordning for fiskevarer og akvakulturprodukter ([12516/11](#)), der fokuserer på markedspolitiske spørgsmål (markedsforordningen)

Grundforordningen

Formandskabet underrettede ministrene om de hidtidige fremskridt under trilogerne og skitserede de vigtigste politiske spørgsmål, hvor Europa-Parlamentet og Rådet havde forskellige synspunkter.

Medlemsstaterne meddelte, at de var parate til at støtte det intensive arbejdsprogram, som formandskabet havde planlagt for de kommende uger, så Rådets mandat kunne behandles på Corepers møde den 2. maj og om nødvendigt på Rådets samling den 13.-14. maj

Med udgangspunkt i Europa-Parlamentets og Rådets holdninger gav medlemsstaterne deres syn på mulighederne for fleksibilitet vedrørende følgende spørgsmål: den maksimale bæredygtige fangst, forbuddet mod udsmid, regionalisering og kapacitetsforvaltning og dertil knyttede foranstaltninger eller sanktioner. For så vidt angår regionalisering påpegede mange medlemsstater, at den reform, der nu drøftes, ikke bør tage sigte på en renationalisering af den fælles fiskeripolitik. Flere lande noterede også, at den generelle indstilling, som Rådet nåede frem til i februar, foreslår løsninger til en gylden middelvej mellem fiskeriets bæredygtighed og fiskernes mulighed for at gennemføre det i praksis, navnlig for så vidt angår den maksimale bæredygtige fangst og forbuddet mod udsmid. For så vidt angår kapacitetsforvaltningen, der gør det muligt for flådens størrelse at blive tilpasset til fiskerimulighederne, erklærede nogle delegationer, at hvis man tager hensyn til for mange parametre ved definitionen af flådekapaciteten, vil det kunne begrænse foranstaltningernes effektivitet og mulighederne for at føre kontrol.

Medlemsstaterne støttede også formandskabets synspunkt om, at Rådet bør gøre en indsats for både at gennemføre en reform af den fælles fiskeripolitik og hvor det er muligt gøre fremskridt med de flerårige planer. Med hensyn til dette spørgsmål vedrørende interinstitutionelle ansvarsområder opfordrede de til et juridisk neutralt tiltag, der respekterer både Europa-Parlamentets og Rådets holdninger.

Formandskabet vil udnytte elementerne i denne debat til at finde mulige løsninger på de udestående spørgsmål vedrørende grundforordningen for den fælles fiskeripolitik. Det har på denne baggrund til hensigt at forelægge Coreper en tilpasning af forhandlingsmandatet og eventuelt udstikke de videre retningslinjer på Rådets næste samling i maj, så der kan opnås politisk enighed under det irske formandskab.

Rådet nåede frem til en generel indstilling til de grundlæggende bestemmelser i den fælles fiskeripolitik den 26. februar i år ([11322/1/12](#)), som udgør et forhandlingsmandat for drøftelserne på trilogerne. Europa-Parlamentet stemte om sin holdning på plenarmødet den 6. februar. Dermed kunne forhandlingerne indledes mellem Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen midt i marts.

Markedsforordningen

Under de to triloger om markedsforordningen, som har fundet sted siden udgangen af februar, tilnærmede Rådets og Europa-Parlamentets holdninger sig i kompromiser om langt de fleste politiske og tekniske spørgsmål.

De vigtigste udestående spørgsmål i markedsforordningen vedrører obligatoriske angivelser til forbrugerne og delegerede retsakter.

Formandskabet forventer at nå til enighed med Europa-Parlamentet og Kommissionen om denne forordning i næste måned.

Efter en orienterende debat den 19. marts 2012 nåede Rådet til enighed om en generel indstilling til markedsforordningen ([10415/12](#)) den 12. juni 2012. Europa-Parlamentet vedtog sin førstebehandlingsudtalelse om denne forordning den 12. september 2012.

Utilsigtet fangst af havfugle i fiskeredskaber

Kommissionen orienterede Rådet om sin meddelelse om en handlingsplan for reduktion af utilsigtet fangst af havfugle i fiskeredskaber ([16518/12](#)).

Medlemsstaterne støttede den handlingsplan, som Kommissionen havde foreslået, men nogle delegationer understregede, at der er behov for en konsekvensvurdering af disse foranstaltninger og for videnskabelige data om problemets omfang.

Havfugle kommer ofte i kontakt med fiskeriet, og utilsigtet fangst af havfugle har i dag antaget et omfang, der truer en række havfuglebestande. De hidtil truffne foranstaltninger har stort set været ineffektive med hensyn til at reducere havfugledødeligheden, undtagen i visse isolerede tilfælde. Efter Kommissionens opfattelse er det derfor nødvendigt at skabe en forvaltningsramme, som har til formål at bringe bifangsten af havfugle ned på så lavt et niveau, som det er praktisk muligt.

Langliner og faststående net er traditionelt de redskaber, der giver de højeste bifangster af havfugle. Der er dog også indberettet utilsigtet fangst af havfugle med andre fiskeredskaber, først og fremmest trawl og not.

Den handlingsplan, der nu forelægges, er i overensstemmelse med et af målene for den fælles fiskeripolitik, som er at reducere fiskeriets virkninger på de marine økosystemer og gradvis indføre en økosystembaseret tilgang til forvaltningen af fiskeriet. Denne plan forfølger fem specifikke mål:

- at sikre konsekvens og effektivitet i de gældende forvaltningsforanstaltninger i EU-farvande og i tredjelandfarvande
- at indsamle data om bifangster af havfugle i fiskeriet i EU-farvande og i tredjelandfarvande
- at træffe gennemførelsesforanstaltninger
- at skabe øget bevidsthed om dette problem i fiskerisektoren
- at tilskynde til og finansiere relevant forskning for at begrænse bifangsten af havfugle.

For at kunne gennemføres effektivt skal EU's handlingsplan have opbakning fra alle parter på EU-plan og på regionalt plan. Visse tiltag til fordel for havfugle vil kunne finansieres delvis af EU.

EVENTUELT**Den fælles landbrugspolitik - overgangsforanstaltninger for 2014**

Ministrene fik af Kommissionen en orientering om dens forslag til overgangsforanstaltninger for gennemførelsen af den fælles landbrugspolitik i 2014 ([8340/13](#)).

I den efterfølgende udveksling af synspunkter påpegede ministrene behovet for en smidig overgang for foranstaltningerne vedrørende direkte betalinger og landdistriktudvikling fra den eksisterende ramme til de bestemmelser, der er planlagt i reformen af den fælles landbrugspolitik.

Forordningerne om reformen af den fælles landbrugspolitik og de dertil hørende gennemførelsesretsakter forventedes oprindeligt at blive vedtaget inden den planlagte ikrafttrædelse den 1. januar 2014. Men da medlemsstaterne skal gennemføre den nye administrative procedure, kan de nye foranstaltninger ikke træde i kraft i begyndelsen af 2014.

Da den nye forventede ikrafttrædelsesdato for reformen af den fælles landbrugspolitik nu er den 1. januar 2015, foreslår Kommissionen overgangsforanstaltninger, så de nuværende bestemmelser i den fælles landbrugspolitik kan forlænges indtil udgangen af 2014 inden for det budget, der er forudset i Rådets konklusioner om FFR.

Det Europæiske Råd godkendte konklusionerne om den flerårige finansielle ramme (FFR) den 7. og 8. februar i år ([EUCO 37/13](#)). Den 13. marts vedtog Europa-Parlamentet sin holdning til reformen af den fælles landbrugspolitik, og den 19. marts nåede Rådet frem til en generel indstilling. Trilogerne mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om reformen af den fælles landbrugspolitik begyndte i april og det er meningen, at der skal opnås enighed i juni.

EU-fiskeriprotokoller: Marokko og Mauretanien

Spanien anmodede Kommissionen om at redegøre for, hvor langt man er nået i forhandlingerne om fiskeriprotokollen mellem EU og Marokko, og hvordan den ser på resultaterne af den fælles videnskabelige komités møde, der for nylig blev holdt inden for rammerne af fiskeriprotokollen mellem EU og Mauretanien ([8367/13](#)). De to fiskeripartnerskabsaftaler er særlig vigtige for Spanien og en række andre medlemsstater, som har støttet Spaniens anmodning.

For så vidt angår Marokko blev forhandlingerne om en ny protokol til fiskeripartnerskabsaftalen indledt først i november 2012 på grundlag af et mandat, som Rådet har givet Kommissionen. Femte forhandlingsrunde fandt sted den 11.-12. februar 2013 og endte uden et konkret resultat. Der er endnu ikke fastsat nogen datoer for sjette runde. Der er kun sket langsomme fremskridt, som især synes at være strandet på spørgsmålet om den finansielle godtgørelse fra EU og indsættelsen af en menneskerettighedsklausul. For Kommissionen er de finansielle aspekter ved at være løst, og EU venter på, at Marokko fastsætter en dato for en ny forhandlingsrunde.

For så vidt angår Mauretanien besluttede Rådet den 3. december 2012 at undertegne og midlertidigt anvende den nye protokol til fiskeripartnerskabsaftalen med Mauretanien. Denne beslutning blev truffet ved kvalificeret flertal, da en række medlemsstater ikke støttede undertegnelsen og den midlertidige anvendelse. Spanien mente f.eks. ikke, at protokollen fastsatte fiskerimuligheder for blæksprutter. Protokollen indeholder en revisionsklausul, der gør det muligt for det blandede udvalg EU-Mauretanien at ændre de aktuelle fiskerimuligheder på grundlag af videnskabelig rådgivning. På udvalgets seneste møde blev der ikke fastsat nogen fiskerimuligheder for så vidt angår blæksprutter, men der blev berammet et møde i den fælles videnskabelige komité EU-Mauretanien, som fandt sted den 2.-5. april 2013. Komitéen foreslog kun mulige tilpasninger af protokollen for så vidt angår pelagiske fisk og krebsdyr.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**FISKERI****Ulovligt, urapporteret og ureguleret (IUU-) fiskeri - udkast til fælles erklæring med Canada**

Rådet godkendte et udkast til fælles erklæring mellem Canada og EU om indsatsen for at bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret (IUU-) fiskeri

Eftersom Canada og EU spiller en central rolle i den erhvervsmæssige udnyttelse af fiskevarer globalt, er de begge af den opfattelse, at IUU-fiskeri er én af de alvorligste trusler mod bevarelse og bæredygtig udnyttelse af ressourcerne i verdens have. IUU-fiskeri er et globalt fænomen med ødelæggende miljøvirkninger og socioøkonomiske konsekvenser, især for kystsamfund i udviklingslande, som er afhængige af fiskeri med henblik på indtægter eller ernæring.

Begge parter mener, at IUU-fiskeri bedst forebygges gennem internationalt samarbejde. De anerkender vigtigheden af at arbejde sammen i regionale og globale fora.

Canada og EU har allerede indført retlige instrumenter til bekæmpelse af IUU-fiskeri (f.eks. forordning (EF) nr. 1005/2008) og de anerkender, at frivilligt samarbejde og deling af oplysninger om IUU-fiskeri vil maksimere effekten af den globale bekæmpelse af IUU-fiskeri.

Med denne godkendelse er Kommissionen i stand til på EU's vegne at undertegne den fælles erklæring på et fremtidigt møde med Canada.

HANDELSPOLITIK**Antidumping - håndbetjente palletrucks - Kina**

Rådet godkendte en forordning om ændring af forordning nr. 1008/2011 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil med oprindelse i Folkerepublikken Kina efter en delvis interimundersøgelse i henhold til forordning nr. 1225/2009 ([8162/13](#)).

ENERGI**Krav til miljøvenligt design af computere og computerservere**

Rådet besluttede, at det ikke vil modsætte sig vedtagelsen af en kommissionsforordning om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af computere og computerservere ([6831/13](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Krav til miljøvenligt design af støvsugere

Rådet besluttede, at det ikke vil modsætte sig vedtagelsen af en kommissionsforordning om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af støvsugere ([7331/13](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

MILJØ**Opgørelsesregler for arealudnyttelse, ændring af arealudnyttelse og skovbrug**

Rådet godkendte en afgørelse om regnskabsregler og handlingsplaner vedrørende drivhusgasemissioner og -optag i forbindelse med aktiviteter, der vedrører arealanvendelse, ændret arealanvendelse og skovbrug (LULUCF) ([2/13](#)).

Afgørelsen skal fastlægge en harmoniseret lovramme for omfattende og solide regnskabsregler for sektoren, som er i overensstemmelse med relevante beslutninger vedtaget inden for rammerne af FN's rammekonvention om klimaændringer (klimakonventionen). Afgørelsen er et første skridt i retning af at få LULUCF-aktiviteter inkluderet i EU's emissionsreduktionsforpligtelser.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [8624/13](#).

Ny mekanisme til overvågning og rapportering af drivhusgasemissioner*

Rådet vedtog forordningen om en mekanisme til overvågning og rapportering af drivhusgasemissioner og rapportering af andre oplysninger vedrørende klimaændringer på nationalt plan og EU-plan, der skal erstatte den nuværende overvågningsmekanisme, som blev oprettet i henhold til beslutning nr. 280/2004/EF¹ ([1/13](#), [7699/13 ADD1](#)).

Den nye forordning skal styrke rammerne for overvågning og rapportering inden for EU på grundlag af erfaringerne med gennemførelsen af den nuværende overvågningsmekanisme for at tage hensyn til udviklingen på EU-plan og internationalt plan. I forordningen er der bl.a. indarbejdet nye overvågnings- og rapporteringskrav, der er opstået som følge af klima- og energipakken fra 2009 og de seneste beslutninger vedtaget under FN's rammekonvention om klimaændringer (klimakonventionen).

Forordningen træder i kraft 20 dage efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

¹ [EUT L 49 af 19.2.2004](#).

Midlertidig fravigelse af EU's emissionshandelsdirektiv*

Rådet vedtog en afgørelse om midlertidig fravigelse af direktiv 2003/87/EF om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i EU ([11/13](#), [8352/13 ADD1](#), [8352/13 ADD2](#)). Den polske delegation undlod at stemme.

Afgørelsen skal styrke den positive dynamik i Organisationen for International Civil Luftfart i retning af en global, markedsbaseret tilgang til reduktion af drivhusgasemissionerne i luftfartssektoren.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [8621/13](#).

Biocidholdige produkter - supplerende aktive stoffer

Rådet besluttede, at det ikke vil modsætte sig vedtagelsen af en kommissionsforordning om ændring af forordning (EF) nr. 1451/2007 for så vidt angår supplerende aktive stoffer i biocidholdige produkter, der skal gennemgås som led i undersøgelsesprogrammet ([7141/13](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Tildeling af EU-miljømærket - forlængelse af gyldigheden af miljøkriterierne

Rådet besluttede, at det ikke vil modsætte sig vedtagelsen af en kommissionsafgørelse om ændring af beslutning 2006/799/EF, 2007/64/EF, 2009/300/EF, 2009/543/EF, 2009/544/EF, 2009/563/EF, 2009/564/EF, 2009/567/EF, 2009/568/EF, 2009/578/EF, 2009/598/EF, 2009/607/EF, 2009/894/EF, 2009/967/EF, 2010/18/EF og afgørelse 2011/331/EU for at forlænge gyldigheden af miljøkriterierne for tildeling af EU-miljømærket til bestemte produkter ([7188/13](#)).

Kommissionens afgørelse er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage afgørelsen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Baselkonventionen om kontrol med grænseoverskridende overførsel af farligt affald

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union ved det ellefte møde i partskonferencen under Baselkonventionen om kontrol med grænseoverskridende transport af farligt affald og bortskaffelse heraf med hensyn til ændringer af listen over affald i bilag IX (liste B) i konventionen ([8033/13](#)). Konferencen finder sted fra den 28. april til den 10. maj 2013 i Genève.

EU er part i Baselkonventionen, der trådte i kraft i 1992, og ændringen til denne konvention, der forbyder eksport af farligt affald med henblik på slutdeponering og genanvendelse fra lande på en liste over industrilande (hovedsagelig OECD-lande) til udviklingslande (det såkaldte "Baselforbud"). Bestemmelserne i Baselkonventionen og Baselforbuddet blev gennemført i EU-lovgivningen ved forordning (EF) nr. 1013/2006 om overførsel af affald¹.

Yderligere oplysninger om Baselkonventionen findes [her](#).

Stockholmkonventionen om persistente organiske miljøgifte

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, der skal indtages på EU's vegne på det sjette møde i partskonferencen under Stockholmkonventionen om persistente organiske miljøgifte for så vidt angår forslaget om ændring af bilag A og B ([8035/13](#)). Mødet finder sted fra den 28. april til den 10. maj 2013 i Genève.

Rådet vedtog desuden en afgørelse om indgivelse af et forslag på vegne af EU om opførelse af et yderligere kemikalie (dicofol (CAS-nummer: 115-32-2)) i bilag A til Stockholmkonventionen om persistente organiske miljøgifte ([8036/13](#)).

Stockholmkonventionen om persistente organiske miljøgifte blev vedtaget i maj 2001. EU og medlemsstaterne er parter i konventionen, og konventionens bestemmelser blev gennemført i EU-lovgivningen ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 850/2004² om persistente organiske miljøgifte og om ændring af direktiv 79/117/EØF.

Yderligere oplysninger om Stockholmkonventionen findes [her](#).

¹ [EUT L 190 af 12.7.2006](#).

² EUT L 158 af 30.4.2004, s. 7.

Rotterdamkonventionen - sjette møde mellem parterne

Rådet vedtog en afgørelse om fastsættelse af den holdning, der skal indtages på EU's vegne på det sjette møde i partskonferencen under Rotterdamkonventionen, til ændringerne af bilag III til Rotterdamkonventionen om proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel ([6394/13](#)). Mødet finder sted fra den 28. april til den 10. maj 2013 i Genève.

Rotterdamkonventionen trådte i kraft den 24. februar 2004. De i konventionen fastsatte forpligtelser blev gennemført i EU-lovgivningen ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 689/2008 om eksport og import af farlige kemikalier¹.

Yderligere oplysninger om Rotterdamkonventionen findes [her](#).

TELEKOMMUNIKATION**Underretning om brud på persondatasikkerheden inden for elektronisk kommunikation**

Rådet besluttede, at det ikke vil modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning, der fastsætter regler for underretning om brud på persondatasikkerheden inden for elektronisk kommunikation og præciserer, hvilke oplysninger udbydere af elektroniske kommunikationstjenester skal sende til den kompetente nationale myndighed på den ene side og til den berørte abonnent eller person på den anden side.

Udkastet til forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Nu hvor Rådet har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage den, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

¹ EUT L 204 af 31.7.2008, s. 1.

BESKÆFTIGELSE**Beskæftigelsesretningslinjer**

Rådet vedtog en afgørelse om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker for 2013 ([7116/13](#)).

Beskæftigelsesretningslinjerne blev vedtaget i 2010¹ for i princippet en periode på fire år. Retningslinjerne for 2013 vil blive bevaret uændret, og medlemsstaterne skal tage hensyn til dem i deres beskæftigelsespolitikker.

Ungdomsgarantiordninger

Rådet vedtog en henstilling om oprettelsen af ungdomsgarantiordninger ([7123/13](#)).

Henstillingen skal sikre, at alle unge under 25, der mister deres job eller ikke finder arbejde efter endt uddannelse, med det samme får et kvalitetstilbud om beskæftigelse, videreuddannelse, en lærlingeuddannelse eller et praktikophold. De bør have dette tilbud senest fire måneder, efter at de er blevet arbejdsløse eller har forladt det formelle uddannelsessystem (yderligere oplysninger findes i pressemeddelelsen [8548/13](#)).

¹ Rådets afgørelse 2010/707/EU af 21. oktober 2010 om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker (EUT L 308 af 24.11.2010, s. 46).

KONKURRENCE**Aftale mellem EU og Schweiz om samarbejde om konkurrencelovgivning**

Rådet godkendte undertegnelse af en aftale mellem EU og Schweiz om samarbejde om anvendelsen af deres konkurrencelovgivning ([12416/12](#)).

Formålet med aftalen ([12513/12](#)) er at bidrage til en effektiv håndhævelse af parternes konkurrencelovgivning ved at fremme samarbejde og samordning, herunder informationsudveksling, og undgå eller mindske risikoen for konflikter mellem parterne i alle forhold, der vedrører anvendelsen af parternes konkurrencelovgivning.

Aftaleteksten vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet til godkendelse med henblik på indgåelse af aftalen på et senere tidspunkt.

NUKLEAR ENERGI**Forbud mod kernevåben i Latinamerika og Vestindien/forhandlingsdirektiver**

Rådet vedtog en afgørelse om udstedelse af direktiver til Kommissionen med henblik på forhandlinger om de foreslåede ændringer af protokol 1 og 2 til overenskomsten mellem Den Franske Republik, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Den Internationale Atomenergiorganisation om gennemførelse af kontrolforanstaltninger inden for rammerne af traktaten om forbud mod kernevåben i Latinamerika og Vestindien.

FØDEVARELOVGIVNING**Specifikationer for fødevaretilsætningsstoffer**

Rådet besluttede, at det ikke vil modsætte sig vedtagelsen af Kommissionens forordning om gennemførelse af forordning nr. 231/2012 om EU-statistikker om indkomstforhold og levevilkår ([6508/13](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at Kommissionen, nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

Godkendelse af fødevaretilsætningsstoffer og sundhedsanprisninger

Rådet besluttede, at det ikke vil modsætte sig vedtagelsen af de tre følgende kommissionsforordninger om ændring af forordning nr. 1333/2008 om fødevaretilsætningsstoffer:

- en forordning, der gør det muligt at anvende jernoxider og jernhydroxider (E 172) og hydroxypropylmethylcellulose (E 464) til mærkning af citrusfrugter, meloner og granatæbler og at anvende polysorbater (E 432-436) i kontrastforstærkerpræparatet ([6821/13](#))
- en forordning, der gør det muligt at anvende flere tilsætningsstoffer i visse alkoholholdige drikkevarer som beskrevet i den polske lov af 12. maj 2011 om fremstilling og aftapning af vinprodukter, handel med disse produkter og markedets organisering ([6820/13](#))
- en forordning, der tillader visse andre sundhedsanprisninger af fødevarer end dem, der henviser til en reduceret risiko for sygdom og til børns udvikling og sundhed ([6875/13](#)).

Kommissionens forordninger er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Dette betyder, at når Rådet har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage dem, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Regler om fødevarer til sårbare personer*

Rådet vedtog sin førstebehandlingsholdning til et udkast til forordning om fødevarer, der betragtes som helt nødvendige for visse sårbare personer såsom spædbørn og småbørn ([5394/13](#) + [ADD 1 REV 1](#))¹. Denne holdning er resultatet af den enighed, der er opnået ved treparts møder med Europa-Parlamentet og Kommissionen den 14. november 2012.

Hvis Europa-Parlamentet godkender Rådets holdning uden ændringer, vil den nye forordning blive betragtet som vedtaget. Forordningen træder i kraft 20 dage efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende. Forordningens vigtigste bestemmelser skal anvendes tre år efter ikrafttrædelsen, mens resten anvendes fra datoen for ikrafttrædelsen af forordningen eller af de delegerede retsakter, som Kommissionen endnu ikke har vedtaget.

Den nye forordning skal præcisere den retlige ramme for fødevarer, der betragtes som helt nødvendige for visse sårbare personer, ved at undgå overlapningen mellem den specifikke lovgivning, der gælder for sådanne fødevarer, og den lovgivning, der gælder for normale fødevarer. Desuden skal den lukke de juridiske smuthuller i det eksisterende system og sikre, at EU-reglerne vedrørende sådanne fødevarer anvendes på samme måde i alle medlemsstaterne. Dermed bidrager den til at skabe juridisk klarhed, hvilket er i både forbrugernes og producenternes interesse, og til at forhindre forvridninger på det indre marked.

Yderligere oplysninger findes i [18003/12](#).

¹ Den tyske delegation stemte imod.

FORBRUGERBESKYTTELSE**Ny alternativ tvistbilæggelsesordning for forbrugere**

Rådet godkendte et direktiv om alternativ tvistbilæggelse (ATB) og en forordning om onlinetvistbilæggelse (OTB) ([PE-CONS 79/12](#) og [PE-CONS 80/12](#)).

Den nye ordning vil etablere enkle og hurtige procedurer til en rimelig pris for udenretslig bilæggelse af tvister, der opstår mellem forbrugere og erhvervsdrivende i forbindelse med salg af varer og tjenesteydelser.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [8671/13](#).

STATISTIKKER**Nationale og regionale regnskaber**

Rådet vedtog en forordning om Det Europæiske National- og Regionalregnskabssystem, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen ([77/12](#)).
